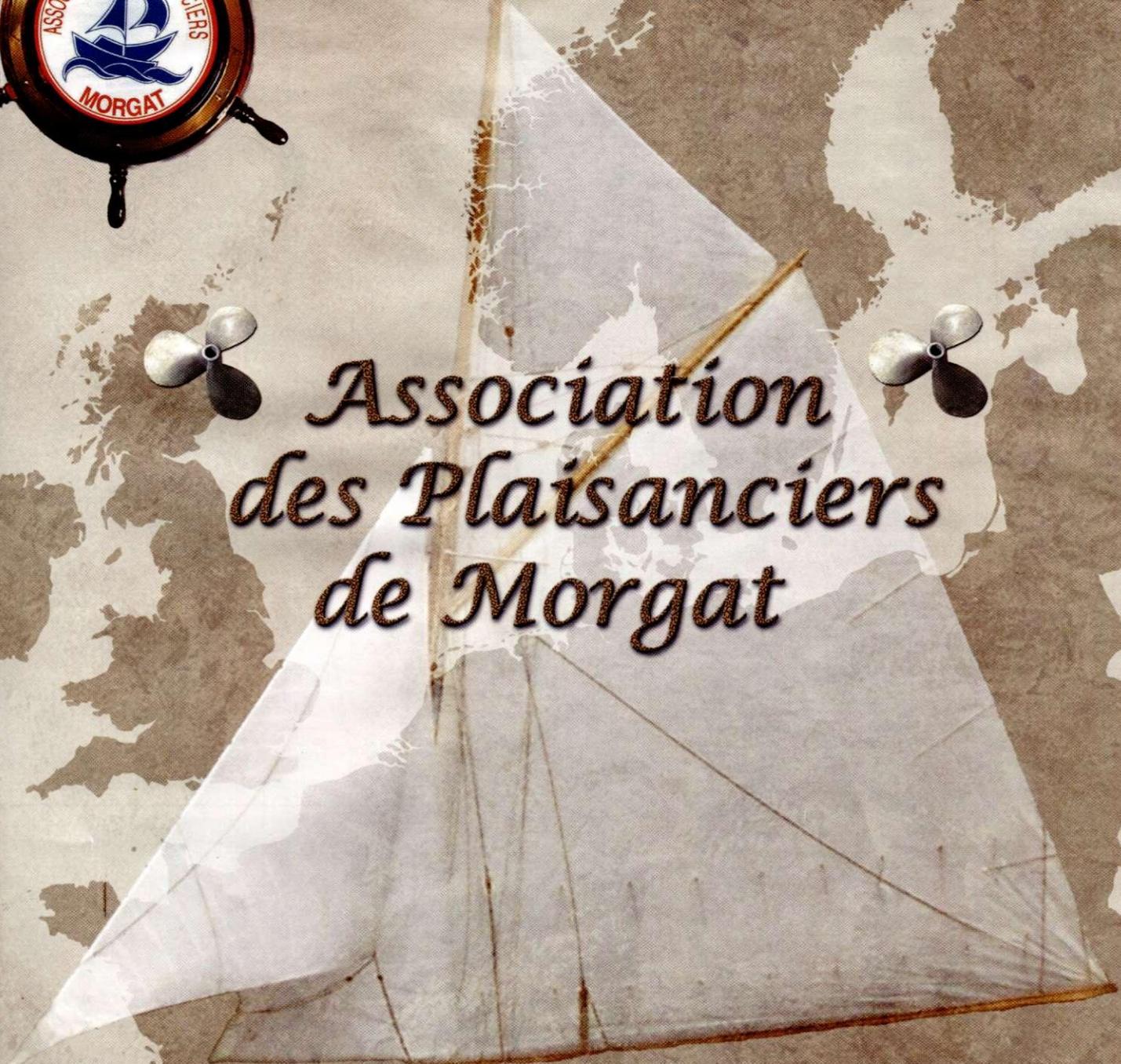


Bulletin de liaison - N° 19 - 2011

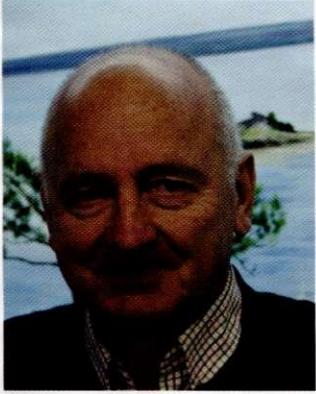
Siège social : Port de Morgat - 29160 - CROZON
Tél : 02 98 26 29 03 Courriel : apmorgat@gmail.com



Association des Plaisanciers de Morgat



EDITORIAL



Notre association et ses projets !...

Pour les prochains mois les plaisanciers du port de Morgat devront établir une feuille de route qui leur permettra d'être partie prenante et

opérationnelle dans les domaines qui concernent la plaisance et en général la mer.

Notre adhésion à NEF (Nautisme en Finistère) et à l'UNAN (l'Union des associations de Navigateurs) ne fait que consolider notre objectif.

Cet ensemble de conjugaison sera donc un outil d'accompagnement qui permettra de développer des relations avec les principaux décideurs que sont la mairie de Crozon, les instances départementales de la pêche et de l'écologie, du parc marin d'Iroise, du littoral, l'industrie nautique....etc

Notre association, forte de très nombreux adhérents et ayant 33 ans d'existence, devra donc être une source de proposition en ce qui concerne le domaine maritime.

Je pense sincèrement que chacun d'entre nous, selon ses compétences et son temps disponible, aura à cœur de nous faire reconnaître comme partenaire dans les nouveaux projets promis par la municipalité concernant l'aménagement du port.

En attendant de nous rencontrer lors de nos permanences hebdomadaires, je vous souhaite bon vent à tous

Votre Président
Jean Claude Bournerias

LE MOT DU TRESORIER

L'exercice 2010 est clôturé avec un léger excédent. Le nombre de nos adhérents est en très légère progression. La création, la conception et la mise en page du bulletin de liaison par des membres du bureau nous a permis de réduire le coût de cette édition 2010.

Grace à la bonne santé financière de notre association nous avons pu offrir à chaque adhérent un extincteur (opération que nous espérons pouvoir renouveler ultérieurement). Notre bonne situation financière nous permet de ne pas augmenter les cotisations.

Nous vous rappelons que votre participation à la création du bulletin ainsi que vos suggestions sur des achats de matériel (au service de tous nos adhérents) sont les bienvenus.

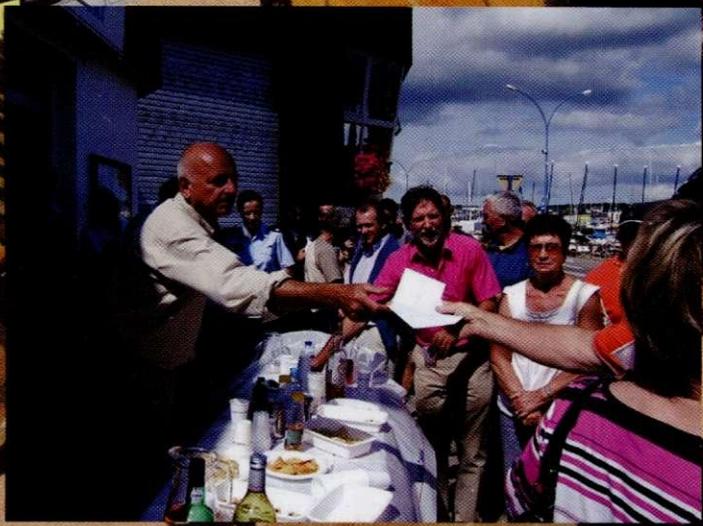
Nous tenons à remercier nos annonceurs sans lesquels notre bulletin ne pourrait pas être édité et incitons les membres de notre association à leur réserver la priorité pour leurs achats.

Le trésorier : M. FEGER

AGENDA 2011

- JUIN 2011**
 - Assistance Grand prix de l'école navale 2 juin
 - Nettoyage des plages
- JUILLET 2011**
 - Sortie Douarnenez 9 juillet
 - Journée sécurité - Pucés marines 16 juillet
 - Assemblée générale 23 juillet
- AOUT 2011**
 - petit cabotage rade de Brest, 31/07 au 05/08
 - Visite d'un sous-marin nucléaire
 - Sortie sur un monocoque de 60 pieds
- SEPTEMBRE 2011**
 - Sortie Camaret 9 septembre
 - Sortie Douarnenez 13 septembre

MANIFESTATIONS 2010



P. PÉRON
Lamarck-Mer Yves Michon
1991.

Toujours innovant, le CNCM met 3 nouveautés en place pour l'été 2011 :

Le WAVE SKI sous forme de stage 5 jours ou en séance découverte

Entre le kayak et le surf, cet engin hybride permet de découvrir dès la première séance les sensations et le plaisir de glisser dans les vagues.

Assis et équipé d'une pagaie, vous partez à la découverte des meilleurs spots de surf la Presqu'île.

Facile d'accès et extrêmement ludique, cette nouvelle discipline est un excellent moyen d'aborder les sports de glisse quelque soit votre âge (10 ans minimum).

10 stagiaires au maximum, vous partez chaque jour avec le moniteur du choix du spot le plus adapté à la séance sur le lequel vous vous rendez en minibus.

2 SEJOURS THEMATIQUES EN INTERNAT à Postofort

La Mer et ses secrets du 3 au 10 juillet pour les 6-8 ans

Découverte du milieu marin, pêche à pied et recherches scientifiques sur la mer et ses trésors. Activités nautiques adaptées aux "petits formats" : balades en mer, découverte de la planche à voile ou du kayak en bord de plage, l'optimist avec un gréement adapté, le Fun Boat...

Danse et Baz'Art Collectif du 17 au 24 juillet pour les 12-17 ans et pour tous les niveaux

On pense que s'exprimer n'est pas chose aisée et que danser est encore plus compliqué ! Pourtant, chacun de nos gestes peut devenir un pas de danse.

Bazard'Elles, compagnie de danse et de bazard pioché dans tous les domaines (Bd, cinéma, littérature, théâtre, mime, etc...) pour emmener sur les lieux de la danse et de l'expression. Tout un programme... Les artistes en herbe alterneront le Bazart collectif et créatif avec les activités nautiques et les activités du centre de vacances.

PERMANENCES

N'hésitez pas à venir nous rendre visite à nos permanences
au local près de la Capitainerie de Morgat face à la grue.

Tous les samedis hors saison

Tous les jours de la semaine en juillet et août (sauf dimanche et jours fériés)
De 11 heures à midi

Pizzeria - restaurant



L'Océan

24 route de Camaret
02 98 270 270
CROZON

vision plus OPTICIENS **RAULT et Fils**

Nouvel espace de vente
Place de l'Eglise - CROZON
Tél. 02 98 27 09 88
Forfait solaire à la vue à partir de 39 €

La Flambée

Crêperie - Pizzeria
Moules Frites

Tél. 02 98 27 12 24
22, 24 quai Kador - Morgat



Jean-Marc BLOCH
Agent Général

 **GENERALI**
Solutions d'assurances

CAP
assurances

5 bis venelle de Kergos
BP 1627
29106 **QUIMPER** Cedex
Tél. 02 98 64 80 30
Fax 02 98 64 80 39

3, impasse Vauban
Rocade Nord
29160 **CROZON**
Tél. 02 98 27 15 15
Fax 02 98 26 14 95

Mail : cap-assurances@agence.generalif.fr

N° ORIAS : 07 035 024

En matière d'assurance de bateaux, il y a certaines similitudes avec l'assurance des voitures: en effet, l'assurance peut être "au tiers" (on ne couvre que les dégâts causés aux personnes ou aux biens des tiers) ou "multirisques" (avec, en général, les garanties vol, incendie, perte totale, avarie partielle, etc.).

Une grosse différence à noter toutefois: si l'assurance est obligatoire pour les voitures elle reste **FACULTATIVE** en matière d'assurance plaisance.

A NOTER: pour les bateaux restant au port ou dans un mouillage organisé, le port demandera en général que vous soyez assuré, au minimum pour les dégâts causés au tiers et pour le remboursement des frais de retraitement.

En fonction de l'âge et de la valeur de votre bateau, la question de l'assurance (tiers ou multirisque) se pose

L'assistance en mer est généralement toujours incluse dans tous les contrats, quelle que soient les garanties demandées.

JACQUES RIOU

Entreprise de Travaux Agricoles et Publics

Terrassements - Assainissements - tout à l'égout -
Démolition - Empierrement - Elagage - Abattage

Kerdreïn—TELGRUC SUR MER

Tél. 02.98.27.77.16 Fax: 02.98.27.34.41
Jacques.riou8@wanadoo.fr

LE VENDEE GLOBE

Le Vendée Globe est une épreuve qui consiste à faire le tour du monde, à la voile, sur des bateaux de 60 pieds, en solitaire, sans escale et sans assistance. Cette course se déroule tous les 4 ans, le départ ayant lieu au mois de novembre aux Sables-d'Olonne.

Elle a été créée par Philippe Jeantot et Philippe de Villiers et la première édition a eu lieu en 1989. Depuis, le Vendée Globe a grandi pour devenir une des courses au large les plus réputées dans le monde. De par sa difficulté, il est parfois appelé l'« Everest de la mer ». Trente participants se sont lancés dans la course pour la sixième édition dont le départ a été donné le 9 novembre 2008.

Le Vendée Globe est une course en solitaire, sans escale et sans assistance, les skippers ne peuvent obtenir aucune assistance, autre que médicale, de l'extérieur.

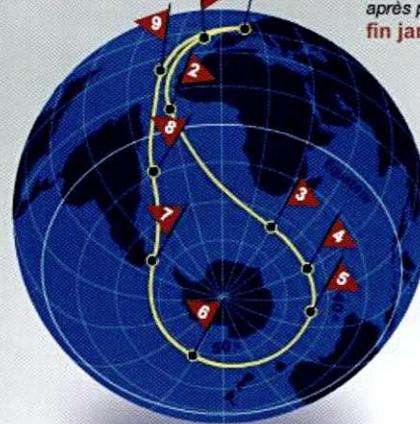
- le routage est interdit: les skippers ne peuvent bénéficier de l'aide d'une personne à terre, cependant ils ont à leur disposition les bulletins météorologiques fournis par les autorités locales et les organisateurs de la course.
- assistance médicale : lors de l'édition de 1992, Bertrand de Broc s'est recousu la langue à l'aide d'un miroir et avec les conseils du docteur Chauve, médecin de la course.
- aucune assistance : lors du Vendée Globe 2000, Yves Parlier a effectué une réparation de son bateau en s'abritant dans une crique, les photographes ont pu l'approcher de quelques mètres mais en aucun cas monter à bord du bateau. Il a pu rejoindre la terre sans dépasser la limite des plus hautes marées afin de déséchouer son bateau. Après avoir rematé, toujours sans assistance, il est reparti en course.
- en cas de naufrage, un concurrent peut accueillir à son bord une personne en difficulté sans être disqualifié. Lors de la troisième édition, Pete Goss a sauvé Raphaël Dinelli en l'accueillant à son bord et en le déposant dans le premier port.

Le parcours du Vendée Globe

Passez sur les points du tracé

Départ des Sables d'Olonne
9 novembre 2008

Retour aux Sables d'Olonne
après plus de 90 jours de mer
fin janvier / début février 2009



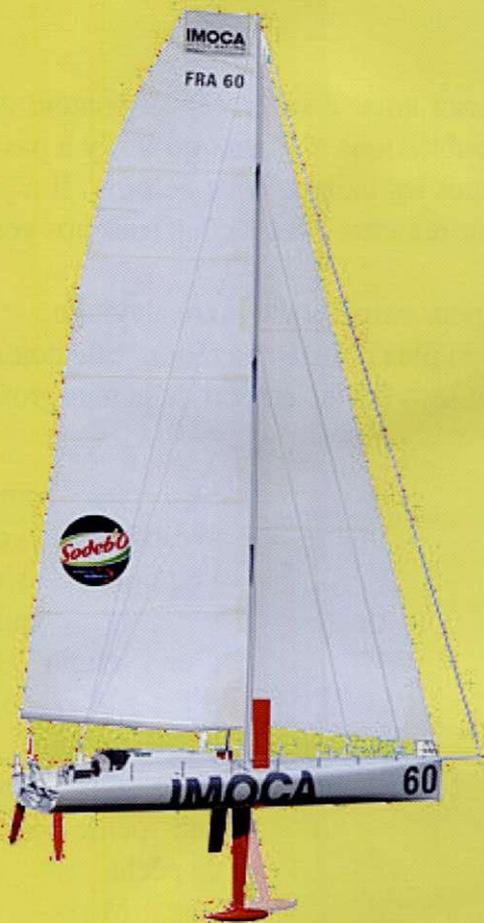
Vainqueur 2008-2009 Michel Desjoyeaux sur Foncia

PALMARES

Édition	Année	Vainqueur	Nationalité	Nom du bateau	Temps
1 ^{re}	1989-1990	<u>Titouan Lamazou</u>	 France	Ecureuil d'Aquitaine II	109 j 8 h 47 min 55 s
2 ^e	1992-1993	<u>Alain Gautier</u>	 France	Bagages Superior	110 j 17 h 20 min 8 s
3 ^e	1996-1997	<u>Christophe Auguin</u>	 France	Geodis	105 j 20 h 31 min
4 ^e	2000-2001	<u>Michel Desjoyeaux</u>	 France	PRB	93 j 3 h 57 min 32 s
5 ^e	2004-2005	<u>Vincent Riou</u>	 France	PRB	87 j 10 h 47 min 55 s
6 ^e	2008-2009	<u>Michel Desjoyeaux</u>	 France	Foncia	84 j 3 h 9 min 8 s (record actuel)* Record établi malgré une route plus longue que dans les précédentes éditions

Historique du monocoque 60 pieds Open

Les monocoques de 60 pieds sont parmi les plus rapides monocoques de course modernes. Construits en matériaux composites, ils sont conçus pour être à la fois le plus léger possible (gain de vitesse) et assez solides pour résister aux pires conditions que peut imposer la navigation en haute mer.



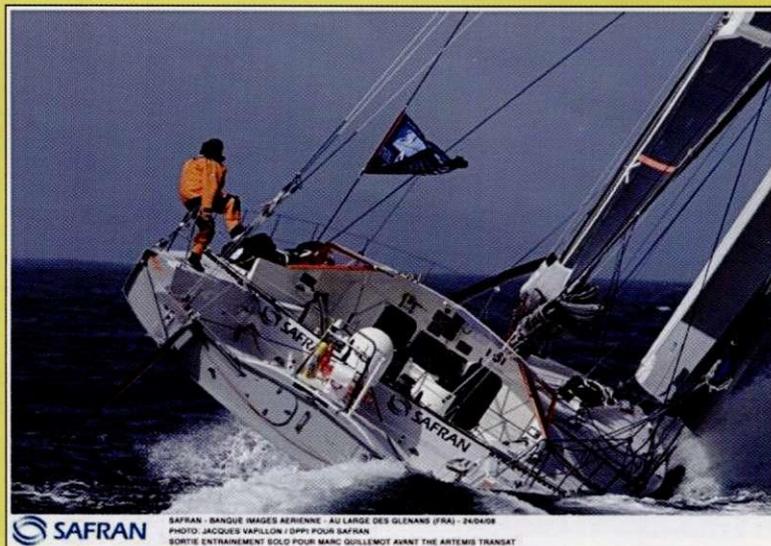
Vous pouvez retrouver le bateau Foncia pour une visite virtuelle en 3D sur le site : <http://www.teamfoncia.com>.

Vous essayons cette année d'organiser des sorties en mer à Morgat sur le 60 pieds d'Eric DUMONT 4ème du Vendée Globe 1996. <http://www.ericdumont.com>

Le monocoque 60 pieds Open est véritablement né en 1986, lors de la deuxième édition du BOC Challenge, où cinq des monocoques avaient en commun la taille raisonnable de 18,28 mètres (60 pieds). Dès cette époque, les monocoques les plus récents affichaient déjà les caractéristiques de bateaux conçus pour les allures portantes du Grand Sud : grande largeur et importante longueur à la flottaison. Quelques années plus tard, en 1998, les quilles basculantes destinées à augmenter le couple de rappel s'imposèrent et l'informatique prend de plus en plus d'importance, pour la réception des prévisions météo et la communication avec la terre. Peu à peu, les pilotes automatiques, essentiels pour la navigation en solitaire, deviennent de plus en plus "intelligents".

Carènes et plans de voilure évoluent également, les bateaux gagnent en puissance, leur arrière s'élargit et ils s'améliorent aux allures de près. On note également des cockpits de plus en plus protégés, voire pour certains des "casquettes" de roof coulissantes qui permettent de protéger la zone de manœuvre.

L'exigence de sécurité que la Classe impose aux marins comme aux architectes compte pour beaucoup dans le succès que connaît ce bateau. Depuis 2000, les bateaux doivent pour pouvoir prendre le départ d'une course, prouver leur capacité à se mettre à l'endroit sans assistance extérieure et garantir le cloisonnement intérieur et une flottabilité importante en cas de chavirage ou de voie d'eau.



Philippe CARDON

Location
Bateaux
Moteur

90 Bd de la France Libre 29160 CROZON-MORGAT
tel./fax 02 98 17 00 18 • portable 06 14 96 74 86

Morgat
Bateaux
Services

90 Bd de la France Libre 29160 CROZON-MORGAT
tel./fax 02 98 17 00 18 • portable 06 14 96 74 86

morgatbateaux@wanadoo.fr

SECURITE

L'annexe.

Il est aujourd'hui bien commode de retrouver chaque jour son bateau amarré sagement au ponton, d'y embarquer matériel, vivres et équipage pour la sortie en mer. Nous oublierions aisément qu'il n'y a pas si longtemps, ce n'était pas si facile quand seule l'annexe nous permettait les liaisons avec la terre. Il n'y a plus pour la plupart d'entre nous que les mouillages occasionnels pour remettre tout à coup sous nos yeux les commandements du bon usage de l'annexe.

Le bilan annuel d'accidents à bord d'annexes est assez lourd pour exiger toute notre attention.

On demande à l'annexe une disponibilité parfaite mais aussi la plus grande discrétion. Elle doit en effet prendre à bord le moins de place possible et cependant permettre sans délai l'emport de la plus grosse charge jugée indispensable.



Les plus jeunes membres de l'équipage s'en serviront comme d'un engin de plage ou l'utiliseront à l'occasion pour une petite partie de pêche.

Mais il arrive aussi qu'on assiste trop souvent au spectacle souvent amusant, pour les spectateurs, mais parfois inquiétant d'une embarcation au plat-bord rasant la surface,

transportant un lot de marins emmitoufflés dans leurs cirés, les genoux encombrés de sacs et de paniers surchargés de provisions. L'approche de toute autre usager est l'occasion de craintes plus ou moins vivement exprimées et l'accostage au bateau est un vrai soulagement. Tant mieux si cette fois tout s'est bien passé. Mais... si le chavirage était survenu, que seraient donc devenus ces quatre joyeux compères après ce bon dîner à terre, obligés de nager dans cette eau à 14° en se débarrassant de ces cirés bien alourdis et peut-être de leurs bottes.

Bon, pour résumer, entretenir au mieux l'annexe et son petit moteur doivent recevoir tous les soins nécessaires, car on ne sait jamais, et garder l'esprit sur ce qui pourrait arriver et, aujourd'hui où les brassières sont devenues automatiques et légères, en mettre autant qu'il en faut dans un sac à dos, lui aussi devenu léger, avec une bonne lampe si on pense rentrer tard ; et enfin faire s'il le faut deux tours pour rentrer de terre. C'est du travail de bon bosco !

hostelleriedelamer.com
hostellerie.de.la.mer@wanadoo.fr



29160 CROZON

Tél. 02.98.27.61.90 - Fax 02.98.27.65.89

MECAMAR

mécanique marine

BAUDOIN - YANMAR - NANNI DIESEL - BUKH - TOHATSU
SABB DIESEL - VETUS

Le Sillon - CAMARET - 02 98 27 95 29
Rue A. Colas - BREST - 02 98 43 14 22

SHOPI

Tout un état d'esprit

Suivez vos envies,
suivez nos couleurs.
Venez redécouvrir votre supermarché du centre-ville

Horaires d'ouvertures en été

du lundi au samedi	8h30 à 19h30
dimanche	9h00 à 12h30

Pour les livraisons :
domicile, lieux de vacances, bateaux, etc.

- Tél. 02.98.27.06.08 • Fax 02.98.26.10.65
- Mail : shopi.crozon@wanadoo.fr

7, rue Alsace Lorraine - CROZON

ENTREPRISE QUEFFELEC

Peinture, décoration, ravalement
revêtements de sols et murs



QUEFFELEC Christian
21 route de ranvédan
29160 CROZON
Téléphone : 02 98 27 04 31




CRÊPERIE DU MENEZ GORRE
OUVERTE TOUS LES JOURS DE L'ANNÉE



86, rue de Poulpatré
29160 CROZON

☎ 02 98 27 19 66

Terrasse sur jardin aquatique
Exposition permanente de peintures



David BROUSTAL
Agent Général

Assurances, Placements,
Retraite, Financement
Santé, Prévoyance, Plaisance

30, rue Alsace-Lorraine - BP 6
29160 CROZON
Tél. 02.98.26.18.25 - Fax 02.98.26.25.31

REVISION RADEAUX DE SURVIE TOUTES MARQUES
ELECTRONIQUE
PECHE-PLAISANCE-VETEMENTS-DECO MARINE



La boutique de la Coopérative Maritime
MORGAT - Quai Kador - 02.98.27.29.04 (1^{er} avril)
CAMARET-SUR-MER - 02.98.27.91.03

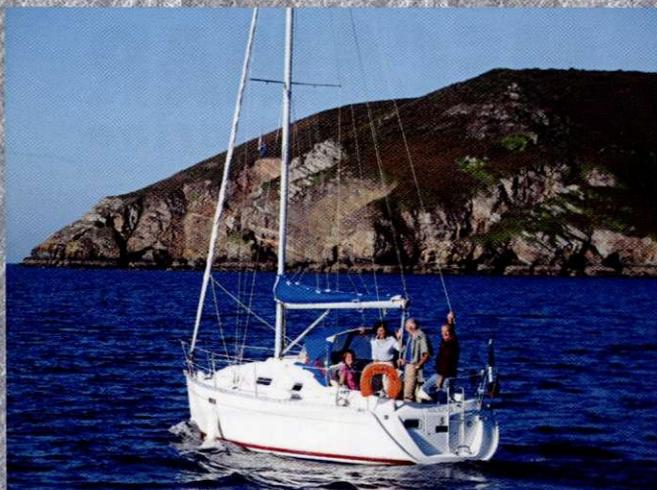
Crédit Agricole de la presqu'île de Crozon



3 agences à votre service

FINISTÈRE
renseignez vous...098 098 29 29
BANQUE ET ASSURANCES

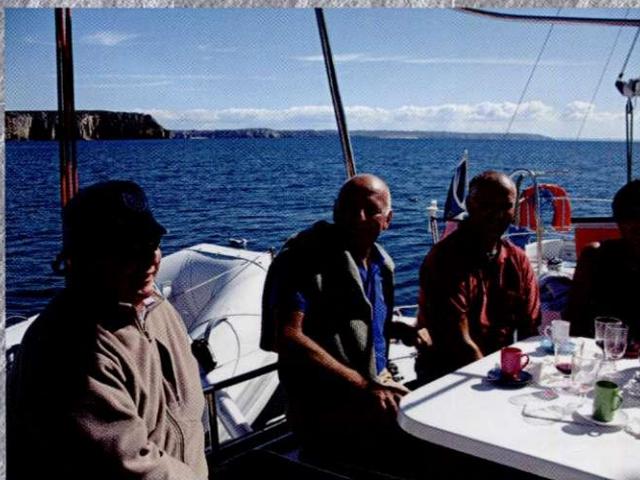
Sortie à Camaret le week-end du 18 septembre 2010



Après discussion par VHF, nous décidâmes d'un commun accord de faire escale pour l'apéro et le déjeuner dans la baie de Kersiguenou près des Tas de Pois. Vers 12 heures 30 nous jetions l'ancre et nous nous amarrions à couple. Dans une ambiance chaleureuse et conviviale, nous avons beaucoup apprécié ces instants de détente sous un soleil radieux.



Trois voiliers quittèrent le port de Morgat le samedi 18 septembre 2010 vers 9h du matin : destination Camaret. Nous étions au total 10 personnes réparties dans les trois bateaux. La météo était au beau fixe, ciel bleu, mer d'huile, excellente visibilité, mais comme on ne peut pas tout avoir, le vent était absent. Les trois embarcations durent rejoindre le cap de la Chèvre au moteur. Passé le cap, Eole se réveilla très doucement, les deux équipages les plus courageux, hissèrent les voiles pour apprécier le silence d'un voilier poussée par le léger souffle du Dieu grec.



Après le repas, navigation entre les Tas de Pois. Eole nous accorda son souffle de de 6 à 8 nœuds pour nous emmener tranquillement à Camaret. Le soir, nous nous sommes attablés, au restaurant « Chez Philippe » pour reprendre des forces suite à cette « dure journée » !!! Après une bonne nuit, nous sommes rentrés à Morgat accompagnés d'un bon vent. Ce fut un superbe et agréable week-end. Nous serons très heureux de renouveler cette sortie en 2011 et comptons sur votre large participation.

Philippe CARDON

RAPPORT

Centre Régional
Opérationnel de
Surveillance et de
Sauvetage de CORSEN

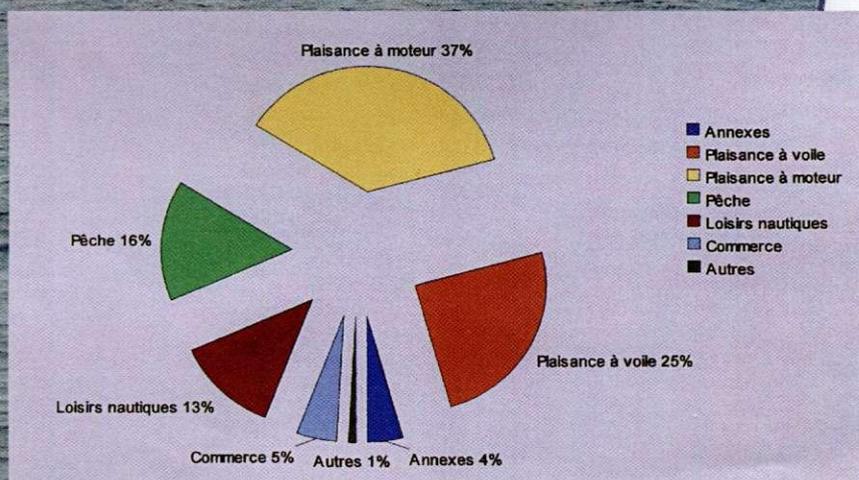
CROSS CORSEN

BILAN D'ACTIVITES CROSS CORSEN

2010



Répartition des opérations par type d'activité



Ressources, territoires, habitats et logement
Energies et climat Développement durable
Prévention des risques Infrastructures, transports et mer

Présent
pour
l'avenir



Direction Interrégionale de la Mer
NORD ATLANTIQUE – MANCHE OUEST



Il y a un peu plus de 150 ans, un dimanche de début décembre 1856, Jean-Marie LE BRIS a été le premier homme à décoller de la terre ferme et planer à bord d'une machine volante. Un pionnier oublié car incompris, redécouvert depuis peu et encore relativement inconnu. La Barque ailée face au vent, posée sur une charrette tirée par un cheval, où a pris place son concepteur, s'élèvera à 100 mètres dans les airs sur une distance de 200 mètres. L'événement s'est déroulé sur la plage de Ste-Anne-La-Palud en Plonévez-Porzay dans le Finistère.

BRÈVE HISTOIRE DE LA RECONSTRUCTION DES DEUX AÉRONEFS DU CAPITAINE DOUARNENISTE

La reconstruction à l'identique de "la Barque Ailée" de Jean-Marie Le Bris, à bord de laquelle il s'envola en 1856, au-dessus de la plage de Trefeuntec en Plonévez-Porzay, exigea une rigueur et ténacité de tous les instants. Réitérer l'opération avec "l'Albatros" le second appareil, qu'il réalisa et testa à Brest en 1868 avec l'aide de la Marine Impériale compléta cette étonnante épopée. L'histoire d'une aventure d'archéologie expérimentale inédite dans le monde de l'Aéronautique.

LA BARQUE AILÉE

Le plan déposé et décrit en 1857 par Jean-Marie Le Bris, «une barque ailée à l'aide de laquelle on pourra se conduire dans les airs» jugé jusque là obscur, s'éclaire à l'automne 2001, sous le regard perspicace de Louis Féchant, ingénieur de recherche. Avec son ami Guy Lacan, ancien élève de l'école polytechnique, ils se livrent à une analyse fouillée avec l'aide ponctuelle de l'aérodynamicien Georges Gazuit. Le brevet se révèle clair, logique, intelligent. Guy Lacan lève des plans d'une grande précision.

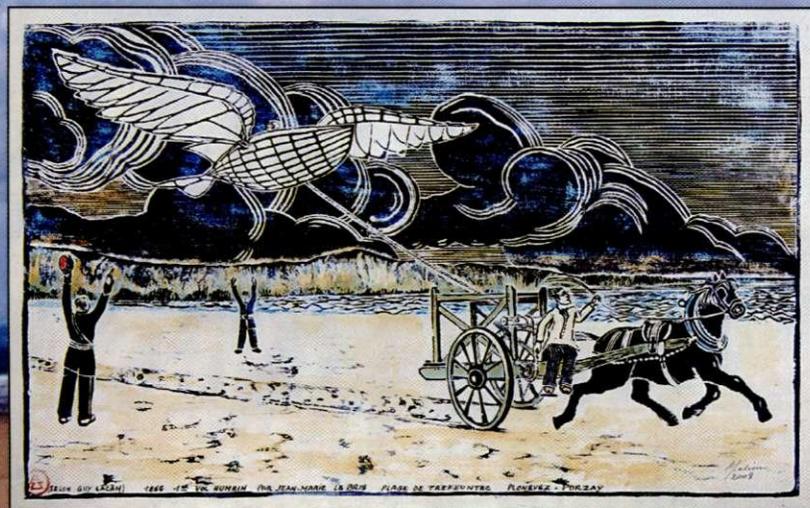
LA RECONSTRUCTION

En même temps qu'à l'Ecole Supérieure du Bois de Nantes six élèves ingénieurs, conduits par Raphaël Marquot, relèvent le défi de reconstruire la "Barque Ailée", au lycée Jean Moulin de Plouhinec (29), Jean-Claude Le Turdu et ses élèves acceptent de réaliser les pièces métalliques. En une année, y compris les 4 000 heures consacrées par ces élèves, 7 000 heures au total auront été nécessaires. Devant une foule émue, la barque ailée est présentée à Douarnenez le 29 juillet 2002.

Durant cette période, les recherches concernant "l'Albatros", la seconde machine volante de Le Bris, construite à Brest en 1868, se sont poursuivies. En l'absence de tout plan, un texte de Gabriel de La Landelle donnait les principales dimensions de la "nacelle" et deux articles de Le Bris précisaient l'envergure de l'appareil. Plusieurs photographies prises à l'époque, les premières au monde "d'un plus lourd que l'air" en vraie grandeur, se complètent les unes les autres et permettent à Guy Lacan de décrypter le mode de fonctionnement de l'appareil. Celui-ci participe de la même idée que la "Barque Ailée" mais conçue sous une forme technologique différente, empruntée de toute évidence à la marine.

La décision de reconstruire la seconde machine est alors prise, et le dossier de "l'Albatros", finalement plus volumineux que celui de la "Barque Ailée" sera remis en Novembre 2002 à l'Ecole Supérieure du Bois. Deux nouveaux élèves-ingénieurs, Xavier Lacroix et Gaétan Cruzillac assistés de Pascal Conchon, de nouveau présent ainsi que la couturière Anne-Marie L'Helguen aidés d'une assistance extérieure lorsque cela sera nécessaire, réalisèrent l'appareil en un peu plus de cinq mille heures.

"L'Albatros" paraîtra en public, pour la première fois, sur le parvis de l'Ecole Supérieure du Bois à Nantes en septembre 2003.



Bois gravé du sculpteur Hervé SALIOU
Représentation objective de l'exploit de 1856
sur la plage de Sainte-Anne-La-Palud en Plonévez-Porzay.

Utiliser sur un lecteur DVD à tiroir.
L'association des Plaisanciers de Morgat ne peut être tenu responsable des dommages causés par l'usage de DVD.
Do not use in slot-loading drive.
A.P. de Morgat shall not be liable for any damage arising out of the use of this DVD



Jean-Marie LE BRIS

Premier aviateur du monde
Ar c'hentañ den-nij
The first aviator

DVD 8 cm - Jean-Marie LE BRIS, premier aviateur du monde

Film documentaire de vingt minutes, sur la vie du pionnier de l'aviation et sur l'action entreprise par l'association "La barque ailée" pour sa réhabilitation. Présidée par Noël Le Hénaff malheureusement décédé en septembre 2009, l'association mena à bien la reconstruction des deux aéronefs inventés par Jean-Marie Le Bris. Cette véritable épopée parvint aussi à la reconnaissance historique et officielle de son importante contribution au monde de l'aéronautique. La "Barque ailée" et "l'Albatros" trônent désormais au Musée de l'Air et de l'Espace du Bourget dans la salle des pionniers aux côtés d'autres illustres précurseurs comme Otto Lilienthal ou Octave Chanute. Ce DVD, vous propose en bonus, l'extrait d'un concert de **Seven Reizh** dont la musique qui illustre également le documentaire, fut choisie par l'association pour commémorer en 2006, le 150^e anniversaire de l'exploit de Jean-Marie Le Bris sur la plage de Sainte-Anne La Palud.

Jean-Marie LE BRIS, premier aviateur du monde
est un DVD produit, dupliqué, imprimé et mise en place par
l'atelier multimédia de l'ESAT de Ty Varlen - 29710 LANDUDEC
Réalisation et montage vidéo Gérard Le Dortz

SEVEN REIZH
Nouvel album
en 2012

Double DVD "150907 live" et album livre/CD
Seven Reizh en vente sur www.seven-reizh.com





La construction navale morgatoise de 1896 à 1948

par Jean-Jacques KERDREUX
et Michel BARAËR

Aujourd'hui, pour nombre de Presqu'iliens, ce sont Camaret et le Fret qui concentrent, tout au long du xx^e siècle, l'essentiel des activités de la construction navale péninsulaire. Pourtant, d'importants chantiers ont également existé à Morgat durant la première moitié du siècle.

C'est cet aspect en grande partie oublié de l'histoire récente de Morgat que nous vous invitons à redécouvrir au travers de notre étude.

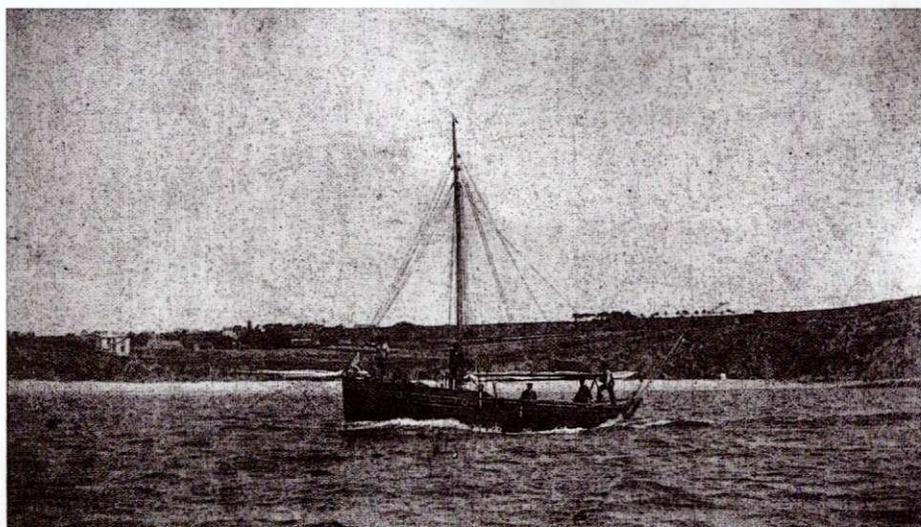
AU XIX^e SIÈCLE DÉJÀ...

Dans leurs relations de voyage qui apportent de précieux témoignages sur la vie économique et sociale de leur époque, Cambry (en 1795) et Brousmiche (vers 1830) ne font aucune allusion à la construction navale en Presqu'île bien qu'elle soit en lien direct avec la pêche à la sardine et les salaisons de poissons dont ils ont longuement décrit les particularités locales, tant à Morgat qu'à Camaret.

Pour localiser les chantiers navals en Presqu'île au xix^e siècle, les principaux documents exploitables sont les registres d'armement des quartiers maritimes de Camaret, Douarnenez et Audierne qui, pour chaque bâtiment recensé, renseignent sur l'année et le lieu de sa construction. Bien que le nom du constructeur ne soit pas mentionné, l'analyse de ces registres révèle qu'une activité de construction de bateaux de pêche, importante et durable, a bien existé à Morgat jusqu'aux années 1850 approximativement.

Ainsi, le registre de l'année 1807, l'un des seuls du tout début du siècle qui subsiste, montre que, sur 99 bateaux immatriculés à Camaret cette année-là, 20 chaloupes sardinières, toutes de 3 tonneaux, ont été construites à Morgat.

Dans le registre de l'année 1842 on en relève 55 sur un total de 125, dont 35 ont été construits entre 1834 et 1840, soit cinq par an en moyenne.



Sloop à voile et moteur faisant le service des grottes (construction Belbéoch).

Coll. J.-J. Belbéoch.

Après 1850, l'activité des constructeurs morgatois se réduit progressivement au profit de Camaret. Tandis que 283 bateaux sortent des chantiers camarétois entre 1864 et 1891, pour Morgat, on n'en compte plus que 5. Dans la même période, la quasi-totalité des chaloupes et des canots (près de 150) armés à Morgat ont été construits à Douarnenez.

Joseph-Marie Belbéoch renoue donc avec une longue tradition lorsqu'il établit un premier chantier à Morgat en 1896.

LE CHANTIER JOSEPH-MARIE BELBÉOCH (1896 - 1944)

UNE FAMILLE DE CONSTRUCTEURS DE NAVIRES

Joseph-Marie Belbéoch appartient à une longue lignée de charpentiers de navires originaires de Penfrat, (actuelle commune de Camaret), dont le savoir-faire professionnel, transmis de génération en génération, a très probablement été acquis, pour les plus anciens, dans les ateliers de charpentage de l'arsenal de Brest.

Dans son ascendance, on relève par exemple les noms de Hervé Belbéoch et de Philippe Caro, tous deux inscrits sur

les registres des ouvriers charpentiers des syndicats de Crozon et Camaret employés au port de Brest en 1816. Il est intéressant de noter la mention « *chez lui* » portée sur le registre en face des deux noms, ce qui signifie qu'à cette date ils sont sans emploi à l'arsenal, comme la plupart des 26 autres charpentiers crozonnais de même statut. Ce renvoi dans leurs foyers des ouvriers des ateliers de charpentage est la conséquence de la vague de congédiement qui a touché la Marine en 1810, à la suite d'une réduction drastique par Napoléon I^{er} du nombre des vaisseaux basés à Brest.



Joseph-Marie Belbéoch.

Coll. J.-J. Belbéoch.

RESTAURANT - PIZZÉRIA

Spécialité de Pierrade



Della Spiaggia

50 boulevard de la Plage - 29160 Morgat
02 98 27 27 49

CAFÉ LE BRETAGNE

BAR-JEUX-RESTAURATION RAPIDE-RESULTATS SPORTIFS



PETITS DÉJEUNERS
POINT INTERNET
POINT PHONE
MINITEL

PLACE DE L'ÉGLISE - Tél. 02 98 27 13 69 Fax. 02 98 27 08 24

★ *Prat Pneus*

PNEUS

VIDANGE - GÉOMÉTRIE

FREINS - AMORTISSEURS

BATTERIES - ÉCHAPPEMENT

★ Route de Chateaulin - Crozon

Fax 02 98 26 24 95

Tél. 02 98 27 12 51

★ RÉSEAU EUROPÉEN DES PNEUMATICIENS CONSEIL



GARAGE BROENNEC

RENAULT

Carrosserie - Peinture auto - Mécanique
Pose accessoires - Pare-brise toutes marques

Rocade Nord - 29160 CROZON

Tél. 02.98.27.03.11

Table & Cadeaux
Maroquinerie Bagages

Brigitte FABIEN

Place de l'Eglise
CROZON
02 98 27 15 73



Point Vert

LE JARDIN

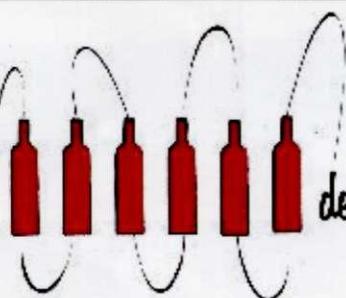
La nature est notre métier.

- Jardinage
- Motoculture
- Aliment pour vos animaux
- Vêtements

ouvert du lundi au samedi

CROZON - Tél. 02.98.27.10.49

Cave



de la Presqu'île

Rue Jules Simon 29160 Crozon
02 98 27 18 18
www.mutin.gourmand1@wanadoo.fr

Saveurs et Marée



Poissons - Fruits de mer - Homards - Crustacés
Carpaccios - Tartares - Viandes - Pâtes

52 bd de la Plage 29160 Port de Morgat
02 98 26 23 18

Ce fait peut-il être mis en relation avec une forte progression de la construction navale en Presqu'île à partir de l'année 1800 ? La coïncidence mériterait une étude plus approfondie.

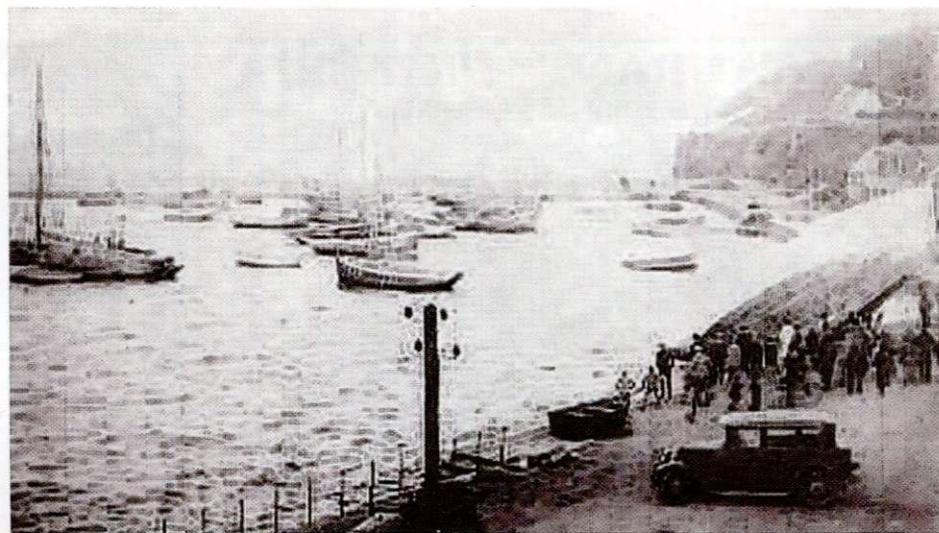
Joseph-Marie Belbéoch, né le 28 mars 1868 à Kerhos en Camaret, est lui-même fils d'un charpentier, Jean-René et de Marie-Françoise Le Breton, cultivatrice. L'enregistrement de sa naissance à la mairie de Camaret se fait en présence de ses deux oncles paternels : Joseph (28 ans), lui aussi charpentier au port de Brest, et Jean-Toussaint (30 ans), marin pêcheur.

Nous ignorons où Joseph-Marie a appris son métier mais on peut facilement imaginer que c'est dans le chantier de son père comme, également, Pierre et Jean-René, ses frères. Aux recensements de 1876, 1881 et 1886, leur père est simplement qualifié de « charpentier » mais nous savons que, dans les années 1880, il était déjà établi à son compte à Camaret. Il faudra toutefois attendre le recensement de 1896 pour le voir apparaître comme « constructeur », de même que ses trois fils, Joseph-Marie (29 ans), Pierre (27 ans) et Jean-René (26 ans). Il semblerait même que les deux premiers (malgré leur jeune âge) aient déjà ouvert leur propre chantier camarétois dès la fin des années 1880, car leurs noms figurent sur des affirmations de construction de cette période.

Quoi qu'il en soit, en 1896, Joseph-Marie quitte Camaret pour s'installer à Morgat, vraisemblablement après son mariage avec Louise Drévilion dont les parents tiennent une boulangerie dans la localité. Pierre, quant à lui, s'établit au Conquet en 1905. Il y travaillera jusqu'aux années 1950.

LE CHANTIER

À ses débuts, le chantier se situe sans doute sur le sillon de Morgat mais, très rapidement, il est transféré un peu



Lancement d'un bateau du chantier Belbéoch, vers 1930.

plus loin sur le quai, à proximité du môle.

Par une lettre datée du 19 avril 1898, Joseph-Marie Belbéoch demande au Préfet du Finistère l'autorisation de s'installer à cet endroit, sur un espace dépendant du domaine maritime, donc de l'État :

« J'ai l'honneur de solliciter l'autorisation d'occuper temporairement, pendant cinq ans, une superficie de terrain de un are soixante-seize centiares sur le terre-plein des quais du port de Morgat au pied de la falaise. Ce terrain serait utilisé pour un dépôt de bois destiné à la construction de chaloupes de pêche et de plaisance. Je joins à ma demande un mandat postal de 180 francs à l'ordre de Monsieur le Receveur de l'Enregistrement de Quimper pour le timbre de l'arrêté à intervenir ».

Cette autorisation sera accordée et régulièrement renouvelée comme l'exige la réglementation.

La parcelle concédée reçoit une grande baraque en bois servant notam-

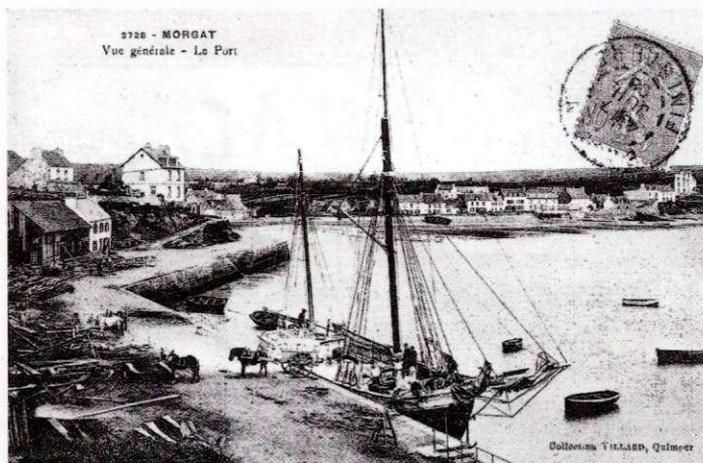
ment pour le rangement de l'outillage. Tout autour, à proximité, sont entreposés les bois d'œuvre. Quant aux constructions neuves et aux réparations, elles se font à l'intérieur ou à l'extérieur de la baraque, selon la taille de l'unité.

En raison de l'absence de plan incliné, le lancement des bateaux constitue une opération délicate et spectaculaire qui attire toujours de nombreux curieux. Pour l'effectuer il faut en effet faire basculer l'embarcation dans l'eau du port en la faisant glisser sur l'arête supérieure du quai.

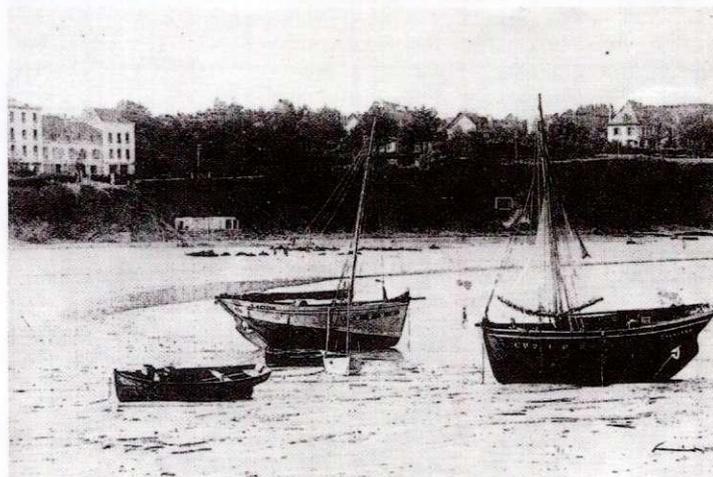
LA PRODUCTION TOTALE

Il n'est pas possible de calculer très précisément le nombre d'unités lancées par le chantier durant ses 48 années d'activité morgatoise. En effet, pour bon nombre de bateaux réellement construits à Morgat, le nom du constructeur n'est pas indiqué.

En nous limitant à ceux qui lui sont attribués de façon sûre, nous obtenons le chiffre de 194 ; mais comme Jean-Marie Belbéoch a travaillé sans concurrence de



Vue du port au début du siècle ; à gauche, le chantier Belbéoch.



À droite, le Cyclamen (CM 2168), sloop de construction Belbéoch.



1896 à 1906, puis de 1931 à 1944, nous pouvons sans risque d'erreur y ajouter 57, soit un total incontestable de 251; en outre, un certain nombre des bateaux sans constructeur identifié, qui sont sortis des chantiers durant les années où une concurrence existait, appartiennent aussi vraisemblablement à la production Belbéoch.

Il n'est donc nullement exagéré d'évaluer à près de 300 le nombre total d'unités construites, soit une moyenne annuelle supérieure à six avec deux pics très significatifs de plus de 10 en 1904-1905 et 1912-1913.

UNE RÉPUTATION TRÈS VITE ÉTABLIE AU-DELÀ DE LA PRESQU'ÎLE

Dans les premières années, la clientèle reste essentiellement morgatoise. Joseph-Marie Belbéoch ne construit pratiquement pas pour Camaret et Le Fret, les armateurs de ces ports s'adressant prioritairement aux constructeurs locaux. Dès 1898, et ce sera l'originalité du chantier, apparaît une ouverture importante vers Douarnenez et surtout vers le Cap Sizun. Le fait est attesté par l'article suivant de la *Dépêche de Brest* daté du 29 avril 1899: «*Morgat. Lancement d'un navire à vivier. Le constructeur Belbeorc'h (sic), de Morgat, vient de lancer avec un plein succès, un navire vivier de 18 tonnes. L'an dernier, lors des régates, quatre bateaux construits par lui ont gagné quatre premiers prix.*

M. Belbeorc'h, suivant les modèles de l'Union des yachts, a construit des bateaux d'une solidité exceptionnelle, se comportant très bien à la mer. Les

Douarnenistes, bons marins, ont depuis longtemps reconnu l'excellence du travail de notre constructeur morgatois. Les pêcheurs étaient nombreux à la mise à l'eau du navire, qui a eu lieu hier soir, à quatre heures. M. Bazin, chevalier de la Légion d'honneur, garde maritime à Morgat, était présent, ainsi que le receveur des douanes. Plusieurs notables sont venus féliciter le constructeur. »

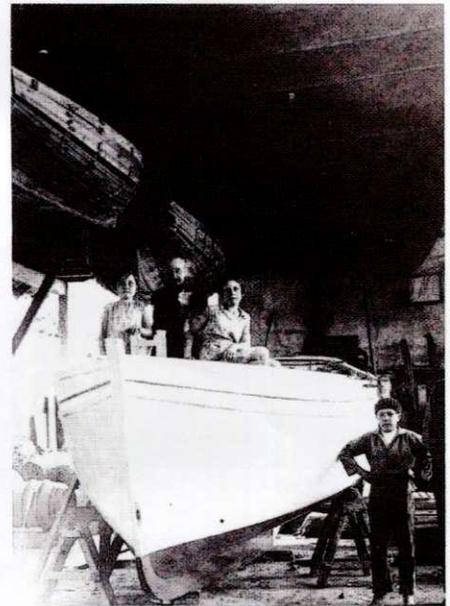
Le bateau en question est *l'Arche de Noë*, un sloop de 17,49 tonneaux immatriculé sous le N° DZ 469. Le rédacteur met bien en valeur la réputation déjà acquise par Belbéoch auprès du milieu maritime douarneniste, réputation confirmée par les données du tableau récapitulatif de toutes les constructions navales morgatoises que l'on trouvera en annexe.

Au total, ce sont 29 bateaux (8 canots, 10 chaloupes, 10 sloops et 1 plate) qui sont ainsi construits pour Douarnenez avant 1910, date à laquelle les commandes émanant de ce port disparaissent brusquement. Ce retrait brutal des marins douarnenistes suscite plusieurs interrogations.

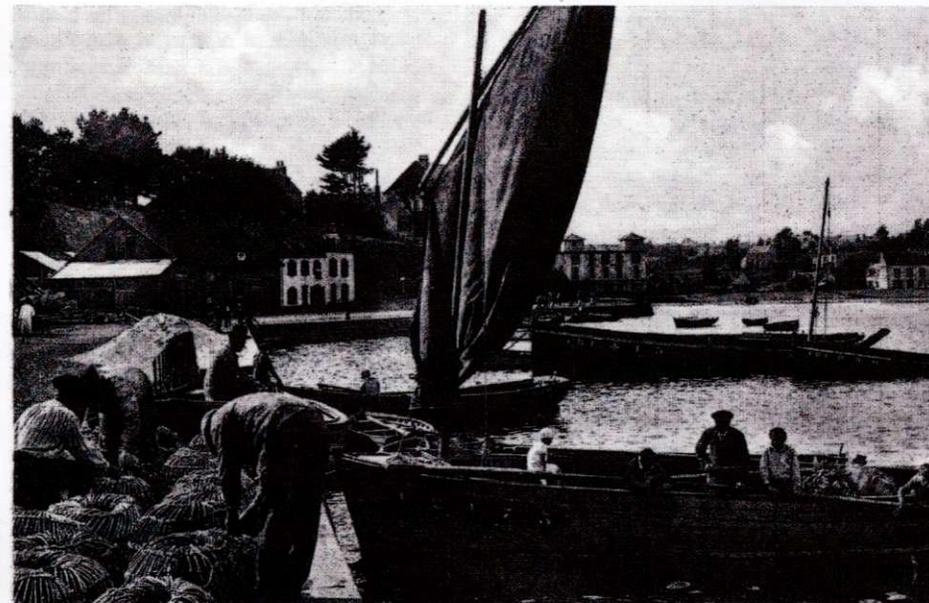
Peut-être est-il dû à une relance de l'offre locale de construction navale après un fléchissement momentané. Pour le vérifier, il faudrait mener une étude sur l'évolution de l'activité des chantiers de Douarnenez dans ces années 1900-1910, mais ce n'est pas notre propos. Plus vraisemblablement, c'est le développement de la pêche mauritanienne qui provoque une réorientation de la demande vers des bateaux à vivier de fort tonnage que la construction camarétoise, entre autres, est en mesure de proposer, alors que

Joseph-Marie Belbéoch a surtout produit des petits et moyens tonnages.

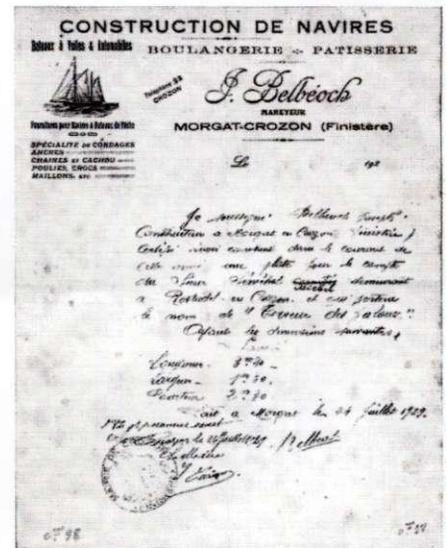
Une autre clientèle extérieure, celle des ports du Cap Sizun, a également recours au chantier morgatois dès son ouverture. Elle lui restera fidèle pendant près d'une quarantaine d'années. Les armateurs résident à Cléden, Primelin, Plogoff, Audierne et Sein; une des commandes enregistrées vient même de Plözévet. Le courant principal a cependant pour origine l'île de Sein qui, entre 1897 et 1935, fait construire à Morgat 8 fort canots d'un tonnage moyen de 7,25 tonneaux, 1 dundee et 12 sloops. L'un de ces derniers, le *Corbeau des Mers*, a participé à l'évacuation des



Intérieur de l'atelier Belbéoch dans les années 1930.



Au second plan, la chaloupe Deom Atao (CM 1415) et le canot Épave des Flots (CM 1980), tous deux construits par Belbéoch. Le chantier apparaît à gauche.



Une affirmation de construction du chantier Belbéoch. (Arch. Dép. Finistère, 5P 402).

Coll. Masson.

Coll. J.-J. Belbéoch

photo J.-J. Kerdreux.

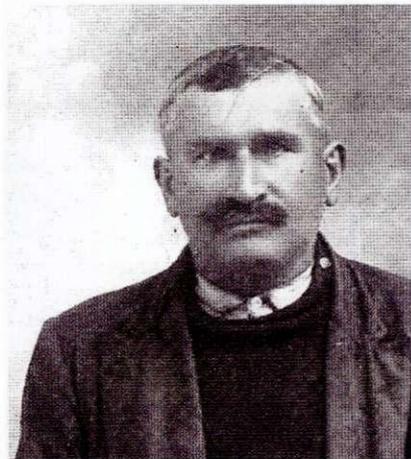
marins de l'île vers l'Angleterre en juin 1940.

Enfin, bien qu'accessoire, la construction pour la plaisance n'est pas négligeable. Elle s'adresse essentiellement à une clientèle morgatoise de pêcheurs amateurs. Avec le début du tourisme balnéaire, cette clientèle se diversifie et comprend des hôteliers, tel Louis Téréne, qui souhaitent agrémenter le séjour de leurs pensionnaires en leur proposant des visites des grottes en canot de passage, ainsi que des vacanciers adeptes de loisirs nautiques comme Armand Peugeot.

LES AUTRES CONSTRUCTEURS

Avant la Première Guerre mondiale, et dans les années 1920, en périodes de conjoncture favorable, des chantiers concurrents tentent de s'installer à Morgat : les chantiers Le Moal et Sévellec.

LE CHANTIER LE MOAL



Bernard Le Moal.

Bernard Le Moal, né à Kerellot-Treflez, en Crozon, le 10 avril 1878, est le fils de Jean Le Moal, « marin » et de Françoise Riou, « cultivatrice ». Son itinéraire personnel nous échappe jusqu'à son mariage à Crozon, le 6 février 1904 avec Marie-Josèphe Le Bloas, couturière de 19 ans, habitant à Lostmarc'h, également en Crozon. Son acte de mariage, qui le qualifie de « charpentier », nous apprend qu'il réside toujours dans son village de naissance. Nous ignorons tout de ses années de formation.

Le recensement de 1906 nous apprend qu'il est « charpentier au chantier Hugot-Le Moal » de Camaret alors que Bernard Hugot, de trois ans son aîné, est lui présenté comme « constructeur patron ».

L'agent recenseur relève également la présence, à Camaret, de Sébastien Guillamet, né à Chateaulin en 1879 et de Jean le Meil, né à Douarnenez, tous deux travaillant « au chantier Hugo-Le Moal ».

Cette dernière mention confirme bien le statut de patron de Bernard Le Moal et

son association avec Hugot. Dès 1907, Bernard Le Moal devient autonome et ouvre à son tour un chantier à Morgat.

De 1908 à 1909, il construit 15 bateaux qui se répartissent de la manière suivante : 2 sloops, 9 canots, 1 grosse chaloupe et 3 plates. Les canots tiennent donc la première place dans sa production. Les Morgatois, environs immédiats compris, sont fortement représentés dans la clientèle ; 2 bateaux seulement ont été commandés par des Douarnenistes.

Qu'il s'agisse des types de bateaux ou de la clientèle, essentiellement locale, l'entreprise Le Moal présente des caractéristiques très comparables à celles du chantier Belbéoch durant les mêmes années. Toutes deux se partagent, à égalité, un marché fortement déprimé par la crise sardinière.

LE CHANTIER SÉVELLEC

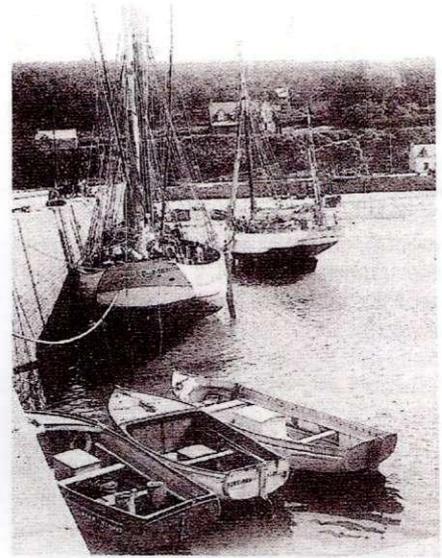


Pierre Sévellec.

Avec Pierre Sévellec (1886-1955), nous nous trouvons en présence d'un charpentier constructeur installé à Morgat dans les années 1920 et qui a laissé des traces dans la mémoire collective, tout comme Joseph-Marie Belbéoch. La production de son chantier s'étalant sur une dizaine d'années n'est pas négligeable.

Pierre Sévellec est originaire de Quenvel (anciennement Kermel), dans la périphérie morgatoise. Le recensement de 1906 nous apprend qu'à cette date il était charpentier chez Belbéoch. Sans doute y a-t-il fait son apprentissage. Cinq ans plus tard, au recensement suivant, il exerce toujours le même métier mais le registre ne précise pas dans quel atelier. Il s'agit vraisemblablement du chantier Belbéoch car il figure sur une photo du personnel de cette entreprise, peu avant la Première Guerre mondiale.

Immédiatement après la fin du conflit, il crée son propre chantier car sa première affirmation de construction date d'avril 1920. Cette année-là, le quartier maritime de Camaret enregistre 3 bateaux qui lui sont attribués, dont le *Miss Cavell*, un sloop de 17,55 tonneaux (C 1860).



Coll. Le Doaré.

À quai à Morgat. Au premier plan, au centre, le canot à moteur Korrigan. (CM 2270), constructeur Sévellec.

Comme Joseph-Marie Belbéoch, Pierre Sévellec tend vers une spécialisation dans la construction des sloops qui correspond, mieux que la chaloupe sardinière, déjà obsolète, aux attentes des patrons pêcheurs. Sur 14 embarcations lancées par son chantier, 5 appartiennent à ce type, les autres étant des canots de petit ou moyen tonnage. Dans sa production, il est intéressant de le noter, apparaît aussi un dundee, l'*Yves et Jean*, de 54,90 tonneaux, le plus grand navire jamais construit à Morgat. Selon Yves Rolland, l'un de nos témoins morgatois aujourd'hui décédé, ce dundee a été construit en 1924 sur le sillon de Morgat, dans une zone très plate. Lors du lancement, pour l'acheminer jusqu'à la mer, Pierre Sévellec avait conçu et mis en place tout un dispositif intégrant des palans, des orins et des planches de glissement suiffées. Compte tenu des dimensions de la coque, il fut cependant nécessaire de faire appel à tous les bras disponibles de Morgat.

En revanche, deux ans plus tard, le sloop ponté *Men Donn* (ou *Men Doun*) (CM 2232), est construit sur le quai au-delà du chantier Belbéoch. Pour le mettre à flot, Pierre Sévellec procède alors comme le fait habituellement son voisin et concurrent.

JEAN-RENÉ DRÉVILLON

Ce charpentier, né en 1888 à Kerlouantec, près de Morgat, n'apparaît pratiquement pas dans nos sources crozonnaises. Sa seule production morgatoise est, à notre connaissance, le canot *Cadet Roussel* de 1,64 tonneaux pour lequel il a signé une affirmation de construction datée de 1911. Durant la majeure partie des années 1920 et au début des années 1930, il dirige un chantier naval à Logonna-Daoulas. C'est là qu'il construit le bateau *J.-S.* en 1931 pour un client de Landévennec.

Bien qu'il ait peu travaillé à Morgat, nous l'incluons dans notre étude en raison de ses origines familiales. Et, sans que nous puissions l'affirmer formellement, c'est dans les ateliers Belbéoch qu'il a effectué sa formation de charpentier de marine.

AUTRES CONSTRUCTEURS RECENSÉS

Yves Le Breton qui, en 1920, fait immatriculer un sloop de 11,29 tonneaux, le Petit Joseph, qu'il vient lui-même de réaliser. Le nom restera dans l'Histoire car il s'agit de l'un des bateaux qui, en 1943, tenteront de rejoindre l'Angleterre au départ de Morgat.



À gauche, le sloop Petit Joseph (CM 1890), construction Yves Le Breton.

CONCLUSION

Au tout début du XX^e siècle, Morgat renoue donc avec son lointain passé de centre de construction navale.

La première entreprise qui s'y installe, celle de Joseph-Marie Belbéoch, résulte d'une délocalisation, pour des raisons d'opportunité familiale, d'un chantier camarétois. Elle importe un savoir-faire éprouvé, une réputation déjà bien établie au-delà des limites du canton, et réunit donc dès ses débuts toutes les conditions d'une belle réussite. Durant près de cinquante ans, elle apportera une contribution appréciable à l'activité portuaire locale. Les autres chantiers qui tenteront épisodiquement de rivaliser avec Belbéoch n'atteindront jamais aux mêmes dimensions.

Confrontés aux incertitudes d'une conjoncture fluctuante marquée par deux guerres mondiales, la crise économique des années 1930 et les évolutions techniques d'une pêche en constante mutation, les constructeurs morgatois connaîtront des fortunes diverses.

Seul, Joseph Belbéoch, le pionnier, résistera jusqu'à ce douloureux matin du 3 septembre 1944 où un terrible bombardement anéantira en quelques minutes tout l'ouvrage de sa vie.

La construction navale morgatoise ne renaîtra plus.

Coll. Le Doaré.

Reproduit avec l'aimable autorisation de Jean-Jacques Kerdreux: AVEL GORNOC revue historique et patrimoniale de la presque île de CROZON.

 <p>BRICOLAGE - JARDIN DECORATION - MATERIAUX PETIT ACCASTILLAGE VISSERIE BOULONNERIE INOX</p>	<p>Ets. FABIEN Rocade Nord Route de Camaret CROZON Tél. 02.98.27.19.79 Fax 02.98.27.20.06 Horaires d'ouverture : tous les jours du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 19h</p>	 <p>• ELECTROMENAGER • TV • HI-FI • VIDEO</p>
---	---	--

BOULANGERIE • PÂTISSERIE
CAVE • ALIMENTATION



Spécialités Bretonnes
"kouign-Amann, Far, Gâteau breton"

Chez Gwénaëlle et Michel LE MOUËL
10, quai Kador - 29160 MORGAT
Tél. 02 98 27 19 57

La Bolée
Crêperie
OUVERT TOUTE L'ANNEE
Salle à l'étage
vue panoramique
48 bd de la Plage
29160 Morgat, Crozon
02 98 17 06 56





PHOTOS PHILIP PUISSON

L'*Abeille-Bourbon*, construit à Gdansk en Pologne, est le fruit d'une large réflexion sur les 20 dernières années d'assistance en mer.

Le premier sauvetage effectué par l'*Abeille Bourbon*, depuis son arrivée à Brest, a été réalisé le 21 mai 2005, lors du remorquage du vraquier maltais *Frey*, en avarie de machine au large de Penmarc'h. En quelques mois, et une cinquantaine d'opérations réalisées dans une zone prioritaire d'intervention, 100 kilomètres autour du rail d'Ouessant, le nouveau remorqueur de la société Les Abeilles International a pris la succession de l'*Abeille-Flandres*, autre noble étrave de

Une silhouette rassurante

24 HEURES SUR 24, L'ABEILLE-BOURBON VEILLE À LA SÉCURITÉ EN MER.

l'assistance et du sauvetage en mer au large des côtes finistériennes. Par beau temps, sa silhouette caractéristique, au bulbe avant proéminent et à la plage arrière très basse sur l'eau, est attachée au premier bassin du port de commerce de Brest. Les moteurs sont toujours en préchauffage et l'un des deux équipages est d'astreinte à bord, prêt à appareiller dans les 40 minutes.

Quand le vent s'établit à 25 nœuds, l'*Abeille-Bourbon*, aux ordres du Préfet maritime de l'Atlantique, quitte Brest pour se mettre à l'ancre au sortir du goulet, à Bertheaume ou à Camaret, prêt à fendre la vague au moindre accident de mer. L'ultime niveau d'alerte est fixé à 30 nœuds de vent. Le bateau va alors prendre position à Ouessant, les pieds

sur le rail. L'équipage, très aguerri, peut alors se préparer à aller effectuer une visite dans l'antichambre de l'enfer.

Doté de quatre moteurs développant une puissance de 21 740 chevaux, contre 13 000 à son prédécesseur, l'*Abeille-Bourbon* peut filer à 19,5 nœuds par vent de force 2, et maintenir un joli 16,5 nœuds face aux vagues et à un décoiffant force 7. Cette évolution technique a été rendue nécessaire pour s'adapter à l'arrivée des porte-conteneurs géants qu'il s'agit de pouvoir tracter. Largement informatisé, l'énorme remorqueur brestois, 80 mètres de long et 16 mètres de large, a aussi augmenté ses capacités de récupération de passagers, jusqu'à 300 personnes, ainsi que ses systèmes de lutte contre la pollution et les incendies.

Statistiques de fréquentation Du port de MORCOT

	Durée (Nuitées)	CA		Variation	
		TTC	HT	Années	%
PASSAGE* JUILLET 03	521,00	6945,83	5807,55		
PASSAGE* JUILLET 04	665,00	8834,22	7386,47		
PASSAGE* JUILLET 05	542,00	7713,70	6449,68		
PASSAGE* JUILLET 06	717,00	9744,59	8147,77		
PASSAGE* JUILLET 07	481,00	6884,96	5756,54		
PASSAGE* JUILLET 08	679,00	9427,58	7882,69		
PASSAGE* JUILLET 09	598,00	8583,76	7177,16		
PASSAGE* JUILLET 10	562,00	8160,62	6823,49		
PASSAGE* AOÛT 03	689,00	9190,20	7684,11		
PASSAGE* AOÛT 04	575,00	7900,26	6605,57		
PASSAGE* AOÛT 05	613,00	8592,30	7184,40		
PASSAGE* AOUT 06	809,00	10474,88	8758,35		
PASSAGE* AOUT 07	709,00	9605,93	8031,54		
PASSAGE* AOUT 08	513,00	7211,66	6030,02		
PASSAGE* AOUT 09	621,00	8356,92	6987,50		
PASSAGE* AOUT 10	622,00	9454,83	7905,61		
SAISONNIER** 03	2708,00	19661,11	16439,06		
SAISONNIER** 04	2265,00	17502,04	14633,81		
SAISONNIER** 05	2625,00	19669,67	16446,25		
SAISONNIER** 06	4718,00	31348,51	26211,12		
SAISONNIER** 07	4395,00	29871,89	24976,45		
SAISONNIER** 08	4259,00	33163,59	26892,67		
SAISONNIER** 09	4895,00	37074,50	30998,76		
SAISONNIER** 10	5842,00	43225,47	36141,87		
PASSAGE + SAISON 03	3918,00	35797,14	29930,72		
PASSAGE + SAISON 04	3505,00	34236,52	28625,85	2003/04	-4,36%
PASSAGE + SAISON 05	3780,00	35975,67	30080,33	2004/05	5,08%
PASSAGE + SAISON 06	6244,00	51567,98	43117,24	2005/06	43,34%
PASSAGE + SAISON 07	5585,00	46362,78	38764,53	2006/07	-10,10%
PASSAGE + SAISON 08	5451,00	49802,83	40805,38	2007/08	5,26%
PASSAGE + SAISON 09	6114,00	54015,18	45163,42	2008/09	10,68%
PASSAGE + SAISON 10	7026,00	60840,92	50870,97	2009/10	12,64%

* durée

** durée >= 7 nuits

Recette des encornets ou seiches à la Morgatoise

Par Michel Inizan chef des Flots à Morgat

Préparation : 20 mn, cuisson : 30 mn

Pour 6 personnes:

- 12 encornets moyens
- 1/2 verre d'huile d'olive
- 2 verres de vin blanc sec
- 2 cuillerées à soupe de purée de tomate fraîche ou 1 boîte de tomates pelées
- 1 cuillerée à soupe de farine
- 1 cuillerée à soupe d'armagnac
- 2 oignons, 4 gousses d'ail, 1 poivron rouge, 1 poivron vert, 1 bouquet garni, sel, poivre, piment d'Espelette.

Préparez les encornets: couper la tête et les antennes, ôter le cartilage de la tête, vider l'intérieur, laver, puis couper en morceaux le corps, la tête et les tentacules. Faire doucement chauffer l'huile dans une poêle ou une cocotte, y mettre les morceaux d'encornet en remuant avec précaution pendant 10 minutes. Retirer, égoutter, réserver. Remplacer les encornets par les oignons émincés, les gousses d'ail écrasées au couteau. Quand ail et oignon dorent, saupoudrer de farine, mélanger avec une spatule ou une cuillère de bois et laisser colorer.

Verser ensuite dans la poêle, ou la cocotte, le vin, l'armagnac et un demi verre d'eau. Ajouter le bouquet garni, saler très peu, poivrer et compléter avec une pointe de piment. Continuer à remuer la préparation. Quand se produit le bouillonnement, verser la purée de tomates et les poivrons coupés en lanières. Cuire une quinzaine de minutes. Mettre les encornets dans cette sauce à feu doux une dizaine de minutes. Servir chaud avec un riz ou des pommes de terre à l'eau. Parsemer de persil haché fin.

Bon appétit

Frédéric Le Borgne et Michel Inizan



LE FOURNÎLE
ZAC du bourg
29160 Crozon
06.32.51.51.39
Boulangerie artisanale

Pains cuit au four à bois
Utilisation exclusive de farine
issue de l'agriculture biologique



BAR - BRASSERIE - PIZZERIA

LES FLOTS

PIZZAS

SUR PLACE OU À

EMPORTER

OUVERT TOUT LES JOURS

MIDI & SOIRS

RETROUVEZ NOTRE CARTE SUR :
WWW.RESTAURANTLESFLOTS.COM

02 98 27 01 96
4 PLACE D'YS - CROZON

VOILIERIES - GRÉEMENTS



2 Établissements
1, rue Alain Colas
29200 BREST
02 98 80 28 32

Quai Téphany
29570 CAMARET
02 98 27 80 31



Presqu'île Contrôle

Banc tous 4x4 (Argol)

Crozon 02.98.27.29.90

Argol 02.98.27.34.87



Grand choix de whiskies
Coreff à la pression (bière bretonne)
Téléphone 02 98 27 04 02
internet Le-Relais-Des-Pêcheurs@wanadoo.fr

Crédit Mutuel
LA banque à qui parler

16, rue Charles Lévênez
CROZON
Tél. 02 98 27 06 25
Bureaux à Camaret

BERRA MARINE SERVICE

Confection :

Amarres - Haubans
Bâches - Tauds ...

Fourniture :

Chaines - Accastillage
Cordages - Gréements ...

46, rue Amiral Troude
Port de Commerce
29200 BREST

Tél 02 98 44 44 91
Fax 02 98 44 55 51

Optic 2000

Tifenn PETIOT
Tel : 02.98.17.00.84

31, Rue Alsace Lorraine
29160 CROZON

pour 1€ de plus
2^{ème} PAIRE
POUR TOUS
même en progressifs solaires

*Selon conditions en maga-

ROLLAND
YACHTING

VOTRE CONCESSIONNAIRE BENETEAU FINISTERE NORD.

Toute une équipe de professionnels à votre disposition pour vous aider à mener à bien vos rêves de navigation.

Port du Moulin Blanc
29200 Brest
02 98 02 60 07
rolland-yachting@orange.fr

BENETEAU



FIRST 30



ANTARES 5.80 HB



FIRST 21.7 S

Brest Brokerage
Yachting

www.brest-brokerage.com



Votre partenaire
pour vos projets d'
ACHAT/VENTE
de votre bateau.



AGENT RHEA MARINE



BREST BROKERAGE YACHTING Port du Moulin Blanc 29200 Brest
TEL : 02 98 02 02 07 PORTABLE : 06 42 48 42 53

CAMARET **CM** MORGAT YACHT SERVICE

Y. LE COUTEUR



CHANTIER NAVAL :

- ✓ Rénovation, entretien bateaux bois & plastique
- ✓ Atelier mécanique HB & IB
- ✓ Relooking bateaux intérieur & extérieur
- ✓ Grande capacité d'hivernage couvert
- ✓ Vente bateaux neufs et occasions
- ✓ GRUTTAGE JUSQU'A 17 T

Partenaire de Rolland Yachting sur la Presqu'île MORGAT - CAMARET - ROSCANVEL

MORGAT - 88, bd de la F. Libre - 02 98 27 02 19 CAMARET - Quai Téphany - 02 98 27 82 74